



### **Д-р ИЗАИМ МУРТЕЗАНИ**

Научен советник / Редовен професор

#### **Основни биографски податоци и работно искуство:**

Роден во 03.04.1965 година во с. Копаница, Скопско.

Во Институтот за фолклор е вработен од 1995 година.

Во периодот 2005-2013 на Катедрата за албански јазик и книжевност при Филолошкиот факултет, УКИМ, хонорарно е ангажиран како професор по предмети поврзани со албанскиот фолклор и етнологија.

Во периодот 2006-2008 на Катедрата за албански јазик и книжевност при Тетовскиот Државен Универзитет, хонорарно е ангажиран како професор по предмети поврзани со албанскиот фолклор и етнологија.

#### **Образование:**

Дипломиран професор по Албански јазик и книжевност – Катедра за албански јазик и книжевност - Филолошки факултет, УКИМ, Скопје (1988).

Магистер по Филолошки науки – Филолошки факултет, УКИМ, Скопје (1998).

Доктор по Филолошки науки – Филолошки факултет, УКИМ, Скопје (2003).

#### **Области на истражувања:**

Фолклористика, етнологија, народна митологија, народен календар, споредбена фолклористика, обичајна традиција и др.

#### **Научно-истражувачки проекти:**

*Фолклорот во Куманово и Кумановско* (Институт за фолклор „Марко Цепенков“, финансиран од Министерство за образование и наука на РМ, 1992-1997, истражувач).

*Еротските елементи во народното творештво* (Институт за фолклор „Марко Цепенков“, финансиран од Министерство за образование и наука на РМ, 1998-2000, истражувач).

*Современата состојба на фолклорот во Охридско-струшкиот регион* (ИФМЦ, МОНРМ, 1998-2002, истражувач)

*Естетиката на епско-лирските творби* (ИФМЦ, МОНРМ, 2002-2004, истражувач)

*Интерферентни односи меѓу народното творештво и обичајната традиција* (ИФМЦ, МОНРМ, 2002-2004, истражувач)

*Симболиката во содржините на кодираната интерпретација* (ИФМЦ, МОНРМ, 2002-2004, истражувач)

*Поетиката во прозното народно творештво* (ИФМЦ, МОНРМ, 2006-2008, истражувач)

*Фолклорното наследство: истражување и дигитализација* (ИФМЦ, МОНРМ, 2009- , истражувач)

*Албанските народни носии во Р. Македонија* (Институт за духовно и културно наследство на Албанците, финансиран од Министерството за култура на РМ, 2011-2013, истражувач)

*Етнологија на традиционалниот празник* (ИФМЦ, МОНРМ, 2009- , раководител)

*Традиционална нарација во современи социокултурни интеракции* (ИФМЦ, МОНРМ, 2009- , истражувач)

*Идентификација и класификација на архивскиот материјал на ЈНУ „Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје* (Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје, финансиран од Министерството за култура на РМ 2015 - , истражувач)

## **БИБЛИОГРАФИЈА:**

### **Монографски трудови:**

*Në shtjellën e arketipeve (Studime nga folklori dhe etnologjia)* (Во виорот на архетиповите – Студии од областа на фолклорот и етнологијата). “Flaka”. Shkup (Скопје). 2001.

*Турцизмите во јазикот на албанската и македонската народна поезија.* Институт за фолклор „Марко Цепенков“. Скопје. 2001.

*Митски елементи во албанскиот и македонскиот јуначки епос и балада.* Институт за фолклор „Марко Цепенков“. Скопје. 2006.

*Rite dhe praktika magjike të ciklit jetësor (Rajoni i Dervenit të Shkupit)* (Обреди и магиски дејствија од животниот циклус - Според примери од Скопски Дервен). Logos 5. Shkup (Скопје). 2008.

*Семиологија на митскиот простор (Според примери од албанскиот и јужнословенскиот јуначки епос и балади).* Институт за фолклор „Марко Цепенков“. Скопје. 2010.

*Festa e Shëngjergjit të shqiptarët e Maqedonisë* (Празникот Ѓурѓовден кај Албанците од Р. Македонија). Shkup (Скопје). 2010.

*Varietete folklorike* (Фолклорни вариетети). Shkup (Скопје). 2012.

*Refleksione etnokulturore* (Етнокултурни рефлексии). Shkup (Скопје). 2014.

*Gjurmëve të veshjes popullore shqiptare në Maqedoni* (По трагите на албанската народна носија во Р. Македонија) (Коавтори на книгата: Букурије Мустафа, Изаим Муртезани, Рини Усеини). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve – Shkup (Институт за духовно и културно наследство на Албанците – Скопје). Shkup (Скопје), 2017.

### **Статии** (селективни податоци):

*За функцијата на некои именки од ориентално јазично потекло во јазикот и стилот на албанските лирски народни песни во Р. Македонија.* „Македонски фолклор“. Година XXVIII, бр. 55. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2000.

*Современата состојба на свадбарските албански народни песни во Куманово и Кумановско.* Во: „Фолклорот во Куманово и Кумановско“, Центар за култура „Трајко Прокопиев“ – Куманово. Куманово, 2000.

*Në agsholin e botës së përjetësisë (Variacione interpretimesh të ritit të flijimit me theks të veçantë në baladat popullore të murimit)* (Во мугрите на вечниот живот - Интерпретација на обредите за жртвување, со посебен осврт врз народните балади со тематиката на жртвување). „Jehona“, 3-4/2000. Revistë për shkencë, art dhe kulturë (Списание за наука, уметност и култура). Shkup (Скопје), 2000.

*The forest as a mythological paradigm the development of the narrative epic (on examples from the Albanian and South Slavepics).* Во: „Ethnoses and cultures on the Balkans“, International conference. Bulgaria. Trojan, 23-26. 08. 2000. Vol. 1. Society Dios. Balkan Institute of Ethnology. Sofia, 2000.

*Народниот празник Летник во Скопски Дервен.* „Македонски фолклор“, бр. 56, 57. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2001.

*Втор пораз на самовилите (според примери од албанските народни епски песни).* „Македонски фолклор“, бр. 58-59. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2001.

*Disa tabuizime-rregulla të graviditetit të shtatzënisë* (За некои табуа-правила во однос на бременоста). Во: „Shqyrtime albanologjike“, nr. 7 (Албанолошки студии, бр. 7). Lidhja e Shoqatave të Arsimitarëve të Gjuhës dhe të Letërsisë Shqiptare në Maqedoni (Сојуз на здруженија на наставници по албански јазик и книжевност во Македонија). Shkup (Скопје), 2004.

*Semantika mitologjike e flamurit të dasmës* (Митолошката семантика на свадбеното знаме). Во: „Shqyrtime albanologjike“ nr. 8 (Албанолошки студии, бр. 8), Lidhja e Shoqatave të Arsimitarëve të Gjuhës dhe të Letërsisë Shqiptare në Maqedoni (Сојуз на здруженија на наставници по албански јазик и книжевност во Македонија). Shkup (Скопје), 2006.

*Посмртниот обреден комплекс кај Албанците од Струшкиот регион (според теоријата на обредите на премин од Арнолд ван Генеп)* Во: Современата состојба на фолклорот во Охридско-струшкиот регион. Посебни изданија. Книга 63. Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2006.

*Современа свадба – меѓу континуитетот и дисконтинуитетот.* „Македонски фолклор“, XXXII/63. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“, - Скопје. Скопје, 2006.

*Kategoria e kohës në poezinë popullore rituale* (Категорија на времето во албанската обредна народна поезија). „Cogito“, 1. Revisë e USHT-së (Списание на Тетовскиот Државен Универзитет). Tetovë (Тетово), 2006.

*Митологемата раѓање на јунакот во албанскиот и јужнословенскиот јуначки епос.* „Македонски фолклор“, година XXXIII, бр. 64. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ - Скопје. Скопје, 2007.

*Folkloristika bashkëkohore shqiptare - sfida dhe probleme* (Албанската современа фолклористика-искушенија и проблеми). Во: Seminari Ndërkombtar i Albanologjisë. (Меѓународен семинар по Албанологија). USHT (ДТУ). Tetovë (Тетово), 2007.

*Претставата за другиот (според примери од албанскиот и јужнословенскиот јуначки епос).* „Македонски фолклор“, година XXXIV, бр. 66. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2009.

*Egzil i brendshëm. Barcoleta si lloj i krijimtarisë popullore* (Внатрешен егзил. Вицот како жанр од народното творештво). „Studime albanologjike“, nr. 2. (Албанолошки студии, бр. 2). Instituti i trashëgimisë shpirtërore e kulturore të shqiptarëve të Maqedonisë (Институт за културно и духовно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2010.

*Variacionet etnologjike / folklorike (Mes retrospektivës dhe perspektivës së një disipline)* (Етнолошки и фолклористични вариации). Во: „Aktet“. Revistë shkencore e Institutit Alb-shkenca. Journal of Institute Alb-Shkenca. Vol. III, Nr. 4. Tiranë. Prishtinë. 2010.

*Tradita dhe moderniteti (Sipas disa riteve dhe praktikave magjike të ciklit jetësor)* (Традиција и модернитет – Според примери од некои обредни и магиски дејствија од животниот циклус). Во: „Studime albanologjike“, 4 (Албанолошки студии, 4). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2011.

*Homo festivus (Mes traditës autentike, asaj të shpikur dhe reverzibile)* (Homo festivus - Меѓу автентичната, измислената и реверзибилата традиција). Во: „Albanologji“, 1 (Албанологија, 1). Instituti Albanologjik (Албанолошки институт). Prishtinë (Приштина), 2011.

*Kah hermeneutika e disa lojërave popullore me prapavijë teatrore* (Кон херменевтиката на некои народни игри со театарска позадина). Во: „Studime albanologjike“, 5. (Албанолошки студии, 5). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2012.

*Interpretimi i praktikës magjike “shkrirja e plumbit”* (Интерпретација на магиското дејствие – леење на куршум). Во: „Studime albanologjike“, 6. (Албанолошки студии, 6). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2012.

*Baladat popullore me tematikë të flijimit* (Народните балади со тематика на жртвувањето). Во: „Aktet“, vol. V, nr. 4. Journal of Institute Alb-Shkenca (Revistë Shkencore e Institutit Alb-Shkenca), (Научно списание на Институтот Алб-Шкенца, том V, бр, 4). Tiranë – Prishtinë – Shkup (Тирана-Приштина-Скопје), 2012.

*Trashëgimia shpirtërore e shqiptarëve të Maqedonisë* (Духовното наследство на Албанците од Р. Македонија). Во: „Scupi“, 1. Seri e botimeve të veçanta (Посебни изданија). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2012.

*Hasan Prishtina – mes këngës dhe historisë* (Хасан Приштина – меѓу песната и историјата). Во: „Scupi“, 4. Seri e botimeve të veçanta (Посебни изданија). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2012.

*Motivi i trekëndëshit si trajtë me prapavijë gjeometrike në veshjet popullore shqiptare të Republikës së Maqedonisë* (Мотивот на триаголникот во облик со геометриска позадина во народните албански носии во Р. Македонија). Во: „Seminari VI ndërkombëtar i Albanologjisë“ (VI – Меѓународен семинар по Албанологија). Universiteti Shtetëror i Tetovës (Државен Тетовски Универзитет). Tetovë-Shkup (Тетово-Скопје), 2012.

*Lirika popullore shqiptare e Maqedonisë (Nën dioptrinë e publikimit dhe arkivimit të saj)* (Албанската народна лирика во Р. Македонија – Од диоптрија на нејзиното објавување и архивирање). Во: „Albanologji“, 2 vëllimi II (Албанологија, 2, том II). Punimet nga aktiviteti shkencor Java e albanologjisë (14-18 nëntor 2011) (Трудови од научната дејност Недела на Албанологијата – 14-18 ноември). Prishtinë (Приштина), 2012.

*Përralla popullore shqiptare (mes retrospektivës dhe perspektivës së saj studimore)* (Албанската народна приказна – меѓу ретроспектива и перспективата на нејзиното проучување). Во: „Albanologji“, 3 (Албанологија, 3). Prishtinë (Приштина), 2013.

*Simbolika e motivit të rombit në disa veshje popullore shqiptare të Maqedonisë* (Симболиката на мотивот на ромбот во некои албански носии во Р. Македонија). Во: „Studime albanologjike“, 7 (Албанолошки студии, 7). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2013.

*Institucioni i vëllamërisë në traditën popullore* (Институцијата на побратимството во народната албанска традиција). Во: „Studime albanologjike“, 8 (Албанолошки студии, 8). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2013.

*Karnavali i Bozovcës (Sprovë për të depërtuar në hermeneutikën e tij)* (Карневалот на с. Бзовце – обид да се проникне во неговата херменевтика). Во: „Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji“, nr. 43/2013. (Албанолошки истражувања. Фолклор и етнологија - бр. 43/2013). Instituti Albanologjik (Албанолошки институт). Prishtinë (Приштина), 2014.

*Reth një motivi ornamental me prapavijë antropomorfe dhe solare në veshjen popullore të Patishka Rekës* (Кон еден мотив со антропоморфна позадина во народните носии од с. Патишка Река). Во: „Shqiptarët e Rekës së Epërme përballë sfidave të kohës“ (Албанците од Горна Река спроти искушенијата на времето). Universiteti i Evropës Juglindore (Универзитет на Југоисточна Европа), Tetovë, 2014.

*Magija na плодноста (Семантиката на свадбениот обреден леб кај Албанците од Р. Македонија)*. Македонски фолклор. Година XXXVI, број, 69. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“. Скопје, 2014.

*Pozita e letërsisë gojore në tekstet mësimore*. (Положбата на усмената книжевност во образовните учебници). Во: „Scupi“, VI. Seri e botimeve të veçanta (Посебни изданија). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2014.

*Arratisje nga realiteti: Psikanaliza dhe folklori* (Бегство од реалноста: Психоанализа и фолклор). „Albanologji“, 4. (Албанологија, 4). Instituti Albanologjik i Prishtinës (Албаноолошки институт во Приштина). Prishtinë (Приштина), 2014.

*Guri i Sokolecit (Kah e zezgeza e një rituali me prapavijë pagane)* (Каменот на Соколец - Кон егзегезата на еден ритуал со паганска позадина). Во: „Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji“, 44/2014 (Албаноолошки истражувања. Фолклор и етнологија). Instituti Albanologjik (Албаноолошки институт). Prishtinë, (Приштина), 2014.

*Konceptimi i kohës në poezinë popullore rituale* (Концептирањето на времето во обредната народна поезија). Во: „Studime albanologjike“, 10. (Албаноолошки студии, 10). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за духовно и културно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2014.

*Karnavali i Bozovcës (Midis zhdukjes dhe institucionalizimit të tij* (Карневалот на Бозовце - Меѓу неговото исчезнување и институционализирање). Во: „Scupi“. 9. Seri e botimeve të veçanta (Посебни изданија). Sfidat e trashëgimisë kulturore në Maqedoni (Konferencë shkencore – 30. 09. 2014) (Искушенија на културното наследство во Македонија – Научна конференција – 30. 09. 2014). Shkup (Скопје), 2015.

*Aspekte narratologjike të përrallës: Kordha, Ylli dhe Deti* (Наратолошки аспекти на приказната: Јатаганот, Звездата и Морето). Во: „Konferencë shkencore ndërkombëtare kushtuar jetës dhe veprës së Thimi Mitkos në 195-vjetorin e lindjes“. (Përmbledhje materialesh). (Научна меѓународна конференција посветена на животот и делото на преродбеникот Јани Врето во 195–та година од неговото раѓање). Korçë (Корча), 2015.

*Poetika na natyvaњето или sredba со другиот (Според примери од некои албански и јужнословенски епски народни песни)*. Во: Балканската култура низ призмата на фолклористичко-етнолошките истражувања (Прилози од Меѓународниот симпозиум одржан на 19-20 декември 2014 година во Скопје). Скопје, 2015.

*Folklorizëm dhe ideologji* (Фолклоризам и идеологија). Во: “Anas”, 9-10. Studia humanitatis, 9-10. Shkup (Скопје), 2015.

*Folklori dhe interneti: drejt paradigmave të reja eksploruese* (Фолклор и интернет: кон нови парадигми на истражување). Во: „Albanologji“, 5 (Албаноологија, 5). Instituti Albanologjik i Prishtinës (Албаноолошки институт во Приштина). Prishtinë (Приштина), 2015.

*Rreth ritit të rrahjes simbolike të dhëndrit* (Интерпретација на обредот на симболичното удирање на младоженецот). Во: „Studime albanologjike“, 10 (Албаноолошки студии, 10). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за културно и духовно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2015.

*Shkupi në rapsodinë popullore ndërmjet dy luftërave botërore* (Скопје во народната рапсодија меѓу двете светски војни). „Scupi“ - 12. Seri e botimeve të veçanta (Посебни изданија). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за културно и духовно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2015.

*Gjurmë të një hierogamie kozmike në strukturën përmbajtësore të disa përrallave* (Траги од една козмичка хиерогамија во структурата на содржината на некои приказни). “Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji”, 45/2015 (Албаноолошки истражувања. Фолклор и етнологија). Instituti Albanologjik (Албаноолошки институт). Prishtinë, 2015.

*Институционализираната албанска фолклористика и етнологија во Р. Македонија*. Македонски фолклор. Година XXXVI, број, 71. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2016, стр. 133 – 142.

*Peta e botës (Sipas disa shembujve të përrallave tona fantastike* (Дрвото на светот – Според примери од волшебните албански приказни). Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji, 45/2016. (Албаноолошки истражувања. Фолклор и етнологија). Instituti Albanologjik (Албаноолошки институт). Prishtinë, 2016.

*Eposi heroik shqiptar dhe riti i rishtarisë së dasmës* (Јуначкиот албански епос и свадбената обредна иницијација). Eposi i kreshnikëve (Епосот со легендарна тематика). Monument i trashëgimisë

kulturore shqiptare (Споменик на културното албанско наследство). Vëllimi II (II том). Konferencë shkencore ndërkombëtare, 28-30 gusht (Меѓународна научна конференција, 28-30 август). Prishtinë (Приштина), 2016.

*Simbolika e Verores ne kremten pagane të Ditës së Verës te shqiptarët e Maqedonisë* (Симболиката на мартинката при прославување на паганскиот празник Летник кај Албанците од Р. Македонија). „Scupi“ - 15. Seri e botimeve të veçanta (Посебни изданија). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за културно и духовно наследство на Албанците). Shkup (Скопје), 2016.

*Semantika mitologjike e figurës së Arapit të Zi në Karnavalet ilire të malësisë së Sharrit të Tetovës* (Митолошката семантика на фигурата на Црниот Арапин во Карневалот од с. Бозовце - Тетовско) „Scupi“ - 14. Seri e botimeve të veçanta (Посебни изданија). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve (Институт за културно и духовно наследство на Албанците). Shkup, (Скопје), 2016.

*Gjurmë të ritit të rishtarisë në variantet e këngës kërcëvare Beno Bajraktari* (Траги од обредот на иницијацијата во вариантите на песната Бено Бајрактар од Кичевско). Etnoalb, nr. 1, 2017. Revistë shkencore për folklor dhe etnologji (Научно списание за фолклор и етнологија) . Shoqata e Etnokulturës Shqiptare “Etnoalb” – Shkup, 2017 (Здружение на Албанската етнокултура “Etnoalb” – Скопје, 2017).

### **Останати активности**

Учествувал на над 50-ина научни собири во земјава и странство.

Има изработено седум елаборати за валоризација и ревалоризација на културни (фолклорни) добра за потребите на Управата за заштита на културното наследство и Министерството за култура на РМ.

Бил член на жири-комисии на културни манифестации во земјава.

Бил член Националниот совет за културно наследство при Министерството за култура на РМ (од 2013-2014)

Член на уредувачкиот одбор на научните списанија “Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji” (Албанолошки истражувања. Фолклор и етнологија) и „Studime albanologjike” (Албанолошки студии). Првото списание се објавува во рамките на Албанолошкиот Институт во Приштина, а второто списание во рамките на Институт за културно и духовно наследство на Албанците во РМ (Скопје).

## **Dr. IZAIM MURTEZANI**

Këshilltar shkencor / Profesor ordinar

### **Disa të dhëna biografike:**

Ka lindur më 03. 04. 1965 në fshatin Kopanicë të Shkupit.

Në Institutin e Folklorit në Shkup, është punësuar në vitin 1995.

Në harkun kohor 2005-2013, në Katedrën e Gjuhës dhe Letërsisë Shqipe në Shkup në kuadër të Fakultetit Filologjik të Universitetit “Shën Cirili dhe Metodi”, është angazhuar si ligjërues (në cilësinë e bashkëpunëtorit të jashtëm) i lëndëve kryesisht të fushës së folklorit dhe etnologjisë shqiptare.

Në harkun kohor 2006-2008, në Katedrën e Gjuhës dhe Letërsisë Shqipe në Tetovë në kuadër të Fakultetit Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës është angazhuar si ligjërues (në cilësinë e bashkëpunëtorit të jashtëm) i lëndëve kryesisht të fushës së folklorit dhe etnologjisë shqiptare.

### **Arsimimi:**

Profesor i diplomuar i Gjuhës dhe Letërsisë Shqipe – Katedra e Gjuhës dhe Letërsisë shqipe – Fakulteti Filologjik – Universiteti “Cirili dhe Metodi” – Shkup (1988)

Magjistër i Shkencave Filologjike - Fakulteti Filologjik – Universiteti “Cirili dhe Metodi” – Shkup (1988)

Doktor i Shkencave Filologjike - Fakulteti Filologjik – Universiteti “Cirili dhe Metodi” – Shkup (2003)

### **Fushat e hulumtimit:**

Folkloristikë, etnologji, mitologji popullore, kalendari popullore, folkloristikë krahasimtare, traditë zakonore, etj.;

### **Projekte hulumtuese shkencore:**

*Folklori në Kumanovë dhe rrethinën e saj* (Instituti i Folklorit “Marko Cepenkov” në Shkup, i finansuar nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës e RM-së, 1992-1997, hulumtues).

*Elementet erotike në krijimtarinë popullore* (IFMC, MASHRM, 1998-2002, hulumtues)

*Gjendja e bashkëkohësisë së folklorit në rajonin e Strugës dhe Ohrit* (IFMC, MASHRM, 1998-2002, hulumtues)

*Estetika e krijimeve popullore epiko - lirike* (IFMC, MASHRM, 2002-2004, hulumtues)

*Marrëdhëniet ndërvepruese mes folklorit dhe traditës zakonore* (IFMC, MASHRM, 1998-2002, hulumtues)

*Simbolika e përmbajtjeve të interpretimit të koduar* (IFMC, MASHRM, 2002-2004, hulumtues)

*Poetika e krijimtarisë së prozës popullore* (IFMC, MASHRM, 2006-2008, hulumtues)

*Trashëgimia popullore: hulumtimi dhe digitalizimi* (IFMC, MASHRM, 2009 -, hulumtues)

*Veshjet popullore të shqiptarëve të Maqedonisë*. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore dhe Kulturore të Shqiptarëve – Shkup, finansuar nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës së RM, 2011-2013, hulumtues)

*Etnologjia e festës tradicionale* (IFMC, MASHRM, 2009 -, hulumtues)

*Narracioni tradicional në ndërveprimet bashkëkohore socio-kulturore* (IFMC, MASHRM, 2009-, hulumtues)

*Identifikimi dhe klasifikimi i materialit arkivor në Institutin e Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup* (IFMC, MASHRM, 2015-, hulumtues)

### **BIBLIOGRAFIA:**

#### **Monografi shkencore:**

*Në shtjellën e arketipeve (Studime nga folklori dhe etnologjia)*. “Flaka”. Shkup. 2001.

*Турцизмите во јазикот на албанската и македонската народна поезија* (Turqizmat në gjuhën e poezisë popullore shqiptare dhe maqedonase). Институт за фолклор „Марко Цепенков“ - Скопје. Скопје, 2001 (Instituti i Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup. Shkup, 2001).

*Митски елементи во албанскиот и македонскиот јуначки епос и балада* (Elementet mitike në eposin heroik dhe baladat popullore shqiptare dhe maqedonase). Институт за фолклор „Марко Цепенков“ - Скопје. Скопје, 2006 (Instituti i Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup. Shkup, 2006).

*Rite dhe praktika magjike të ciklit jetësor (Rajoni i Dervenit të Shkupit)*. Logos 5. Shkup. 2008.

*Festa e Shëngjergjit të shqiptarët e Maqedonisë*. Shkup. 2010.

*Семиологија на митскиот простор (Според примери од албанскиот и јужнословенскиот јуначки епос и балади)* (Semiologjia e hapësirës mitike - Sipas shembujve të eposit heroik dhe baladave popullore shqiptare dhe të sllavëve të jugut). Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2006 (Instituti i Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup. Shkup, 2010).

*Varietete folklorike*. Shkup. 2012.

*Refleksione etnokulturore*. Shkup. 2014.

*Gjurmëve të veshjes popullore shqiptare në Maqedoni* (Me koautorësi: Bukurije Mustafa, Izaim Murtezani, Rini Useini). Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve – Shkup. Shkup, 2017.

**Punime shkencore** (të dhëna të seleksionuara):

*За функцијата на некои именки од ориентално јазично потекло во јазикот и стилот на албанските лирски народни песни во Р. Македонија* (Rreth funksionit të disa emrave me prejardhje orientale në gjuhën dhe stilin e këngëve popullore lirike shqiptare). “Македонски фолклор”, Година XXVIII, бр. 55. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Revisë e Institutit të Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup). Скопје (Shkup), 2000.

*Современата состојба на свадбарските албански народни песни во Куманово и Кумановско*. (Gjendja bashkëkohore e këngëve popullore shqiptare të dasmës në Kumanovë dhe rrethinën e saj). Në: “Фолклорот во Куманово и Кумановско” (Folklori në Kumanovë dhe rrethinën e saj). Центар за култура „Трајко Прокопиев“ – Куманово (Qendra e Kulturës “Trajko Prokopiev” – Kumanovë). Куманово (Kumanovë), 2000.

*Нë agsholin e botës së përjetësisë (Variacione interpretimesh të ritit të flijimit me theks të veçantë në baladat popullore të murimit)*. “Jehona”, 3-4/2000. Revistë për shkencë, art dhe kulturë. Shkup, 2000.

*The forest as a mythological paradigm the development of the narrative epic (on examples from the Albanian and South Slavepics)*. “Ethnoses and cultures on the Balkans”, International conference. Bulgaria. Trojan, 23-26. 08. 2000. Vol. 1. Society Dios. Balkan Institute of Ethology. Sofia. 2000.

*Народниот празник Летник во Скопски Дервен* (Festa popullore e Ditës së Verës në Dervenin e Shkupit). “Македонски фолклор”, бр. 56-57. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Revisë e Institutit të Folklorit “Marko Cepenkov” - Shkup. Скопје (Shkup), 2001.

*Втор пораз на самовилите (според примери од албанските народни епски песни)* (Disfata e dytë e zapave – Sipas shembujve të këngëve popullore epike). “Македонски фолклор”, бр. 58-59. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Revisë e Institutit të Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup). Скопје (Shkup), 2001.

*Disa tabuizime-rregulla të graviditetit të shtatzënisë*. “Shqyrtime albanologjike”. 7. Lidhja e Shoqatave të Arsimitarëve të Gjuhës dhe të Letërsisë Shqiptare në Maqedoni. Shkup, 2004.

*Semantika mitologjike e flamurit të dasmës*. “Shqyrtime albanologjike”, nr. 8. Lidhja e Shoqatave të Arsimitarëve të Gjuhës dhe të Letërsisë Shqiptare në Maqedoni. Shkup, 2006.

*Посмртниот обреден комплекс кај Албанците од Струшкиот регион (според теоријата на обредите на премин од Арнолд ван Генеп)* (Kompleksi i riteve mortore te shqiptarët e rrethinës së Strugës – Sipas teorisë së riteve të kalimit të Arnold Genepit). Në “Современата состојба на фолклорот во Охридско-струшкиот регион” (Gjendja bashkëkohore e folklorit në rajonin e Ohrit dhe Prespës). Посебни изданија, книга 63. (Botime të veçanta, libri 63). Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Instituti i Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup). Скопје (Shkup), 2006.

*Современа свадба – меѓу континуитетот и дисконтинуитетот* (Dasma bashkëkohore – mes kontinuitetit dhe diskontinuitetit). “Македонски фолклор” XXXII/63. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Revisë e Institutit të Folklorit “Marko Cepenkov” - Shkup. Скопје (Shkup), 2006.



*Kategoria e kohës në poezinë popullore rituale.* “Cogito”, nr. 1. Revistë e USHT-së. Tetovë, 2006.

*Митологемата раѓање на јунакот во албанскиот и јужнословенскиот јуначки епос* (Mitologjema lindja e heroit në eposin heroik shqiptar dhe të sllavëve të jugut). “Македонски фолклор”, година XXXIII, бр. 64. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Revisë e Institutit të Folklorit “Marko Cepenkov” - Shkup. Скопје (Shkup), 2007.

*Folkloristika bashkëkohore shqiptare - sfida dhe probleme.* “Seminari Ndërkombtar i Albanologjisë”. USHT. Tetovë, 2007.

*Претставата за другиот (според примери од албанскиот и јужнословенскиот јуначки епос)* (Imazhi për tjetrin në eposin heroik shqiptar dhe të sllavëve të jugut). “Македонски фолклор”, година XXXIV, бр. 66. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Revisë e Institutit të Folklorit “Marko Cepenkov” - Shkup. Скопје (Shkup), 2009.

*Egzil i brendshëm. Barcoleta si lloj i krijimtarisë popullore.* “Studime albanologjike”, nr. 2. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve të Maqedonisë. Shkup, 2010.

*Variacionet etnologjike / folklorike (Mes retrospektivës dhe perspektivës së një disipline).* “Aktet”. Revistë shkencore e Institutit Alb-shkenca. Journal of Institute Alb-Shkenca. Vol. III, Nr. 4. Tiranë. Prishtinë. 2010.

*Tradita dhe moderniteti (Sipas disa riteve dhe praktikave magjike të ciklit jetësor).* “Studime albanologjike” 4. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2011.

*Homo festivus (Mes traditës autentike, asaj të shpikur dhe reverzibile).* “Albanologji”, 1. Instituti Albanologjik. Prishtinë, 2011.

*Kah hermeneutika e disa lojërave popullore me prapavijë teatrore.* “Studime albanologjike”, 5. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2012.

*Interpretimi i praktikës magjike “shkrirja e plumbit”.* “Studime albanologjike”, 6. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2012.

*Baladat popullore me tematikë të flijimit.* “Aktet”. Journal of Institute Alb-Shkenca (Revistë Shkencore e Institutit Alb-Shkenca, vol. V, nr. 4. Tiranë – Prishtinë – Shkup, 2012.

*Trashëgimia shpirtërore e shqiptarëve të Maqedonisë.* “Scupi”, 1. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2012.

*Hasan Prishtina – mes këngës dhe historisë.* “Scupi”, 4. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2012.

*Motivi i trekëndëshit si trajtë me prapavijë gjeometrike në veshjet popullore shqiptare të Republikës së Maqedonisë.* “Seminari VI ndërkombëtar i Albanologjisë”. Universiteti Shtetëror i Tetovës. Tetovë-Shkup, 2012.

*Lirika popullore shqiptare e Maqedonisë (Nën dioptrinë e publikimit dhe arkivimit të saj).* “Albanologji”, 2 vëllimi II. Punimet nga aktiviteti shkencor Java e albanologjisë (14-18 nëntor 2011). Prishtinë, 2012.

*Përralla popullore shqiptare (mes retrospektivës dhe perspektivës së saj studimore).* “Albanologji”, nr. 3. Prishtinë, 2013.

*Simbolika e motivit të rombit në disa veshje popullore shqiptare të Maqedonisë.* “Studime albanologjike”, 7. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2013.

*Institucioni i vëllamërisë në traditën popullore.* “Studime albanologjike”, nr. 8. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2013.

*Karnavali i Bozovcës (Sprovë për të depërtuar në hermeneutikën e tij).* “Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji”, nr. 43/2013. Instituti Albanologjik. Prishtinë, 2014.

*Reth një motivi ornamental me prapavijë antropomorfe dhe solare në veshjen popullore të Patishka Rekës.* “Shqiptarët e Rekës së Epërme përballë sfidave të kohës”. Universiteti i Evropës Juglindore, Tetovë, 2014.

*Магија на плодноста (Семантиката на свадбениот обреден леб кај Албанците од Р. Македонија)* (Magjia e pjellorisë – Semantika e bukës rituale të dasmës te shqiptarët e Maqedonisë). “Македонски фолклор”, година XXXVI, број, 69. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Revisë e Institutit të Folklorit “Marko Cepenkov” – Shkup). Скопје (Shkup), 2014.

*Pozita e letërsisë gojore në tekstet mësimore.* “Scupi”, VI. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2014.

*Arratisje nga realiteti: Psikanaliza dhe folklori.* “Albanologji”, nr. 4. Instituti Albanologjik i Prishtinës. Prishtinë, 2014.

*Guri i Sokolecit (Kah egzegjeza e një rituali me prapavijë pagane).* “Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji”, 44/2014. Instituti Albanologjik. Prishtinë, 2014.

*Konceptimi i kohës në poezinë popullore rituale.* “Studime albanologjike”, nr. 10. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2014.

*Karnavali i Bozovcës (Midis zhdukjes dhe institucionalizimit të tij.* “Scupi”, nr. 9. Sfidat e trashëgimisë kulturore në Maqedoni (Konferencë shkencore – 30. 09. 2014). Shkup, 2015.

*Aspekte narratologjike të përrallës: Kordha, Ylli dhe Deti.* “Konferencë shkencore ndërkombëtare kushtuar jetës dhe veprës së Thimi Mitkos në 195-vjetorin e lindjes” (Përmbledhje materiale). Korçë, 2015.

*Поетика на патувањето или средба со другиот (Според примери од некои албански и јужнословенски епски народни песни)* (Poetika e rrugëtimit ose takimi me tjetrin – Sipas shembujve të disa këngëve popullore shqiptare dhe atyre të sllavëve të jugut) . “Балканската култура низ призмата на фолклористичко-етнолошките истражувања” (Kultura ballkanike nëpërmjet prizmit të hulumtimeve folklorike dhe etnologjike), (Прилози од Меѓународниот симпозиум одржан на 19-20 декември 2014 година во Скопје) (Punime shkencore nga Simpoziumi ndërkombëtar, i mbajtur më 19-20 dhjetor, 2014 në Shkup). Скопје (Shkup), 2015

*Folklorizëm dhe ideologji.* “Anas”, 9-10. Studia humanitatis, 9-10. Shkup, 2015.

*Folklori dhe interneti: drejt paradigmave të reja eksploruese.* “Albanologji”, nr. 5. Instituti Albanologjik i Prishtinës. Prishtinë, 2015.

*Rreth ritit të rrahjes simbolike të dhëndrit.* “Studime albanologjike”, nr.10. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2015.

*Shkupi në rapsodinë popullore ndërmjet dy luftërave botërore.* “Scupi” nr. 12. Seri e botimeve të veçanta. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2015.

*Gjurmë të një hierogamie kozmike në strukturën përmbajtësore të disa përrallave.* “Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji”, 45/2015. Instituti Albanologjik. Prishtinë, 2015.

*Институционализираната албанска фолклористика и етнологија во Р. Македонија.* Македонски фолклор. Година XXXVI, број, 71. Списание на Институтот за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје. Скопје, 2016, fq. 133 – 142.

*Peta e botës (Sipas disa shembujve të përrallave tona fantastike.* Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji, 45/2016. Instituti Albanologjik. Prishtinë, 2016.

*Eposi heroik shqiptar dhe riti i rishtarisë së dasmës.* Eposi i kreshnikëve. Monument i trashëgimisë kulturore shqiptare. Vëllimi II. Konferencë shkencore ndërkombëtare, 28-30 gusht. Prishtinë, 2016.

*Simbolika e Verores ne kremten pagane të Ditës së Verës te shqiptarët e Maqedonisë.* „Scupi“ - 15. Seri e botimeve të veçanta. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2016.

*Semantika mitologjike e figurës së Arapit të Zi në Karnavalet ilire të malësisë së Sharrit të Tetovës.* „Scupi“ - 14. Seri e botimeve të veçanta. Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve. Shkup, 2016.

*Gjurmë të ritit të rishtarisë në variantet e këngës kërcovare Beno Bajraktari.* Etnoalb, nr. 1, 2017. Revistë shkencore për folklor dhe etnologji. Shoqata e Etnokulturës Shqiptare “Etnoalb” – Shkup, 2017.

#### **Aktivite tjera:**

Ka marr pjesë në mbi 50 tubime shkencore në vend dhe jashta tij

Ka hartuar shtatë elaborate dedikur valorizimit dhe revalorizimit të artefakteve kulturore (folklorike) për nevojat e Entit të Mbrojtjes së Trashëgimisë Kulturore dhe Ministrisë së Kulturës të RM-së.

Ka qenë anëtar i jurisë dhe komisioneve të ndryshme dedikuar manifestimeve kulturore në vend.

Ka qenë anëtar i Këshillit Kombëtar të Trashëgimisë Kulturore në kuadër të Ministrisë së Kulturës të RM-së (2013-2014).

Anëtar i Redaksisë së revistave shkencore “Gjurmime albanologjike. Folklor dhe etnologji” - Prishtinë dhe „Studime albanologjike” - Shkup. Revista e parë publikohet në kuadër të Institutit Albanologjik të Prishtinës, kurse revista e dytë në kuadër të Institutit të Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve të Maqedonisë në Shkup.